



# 赵元任文存

清华大学国学研究院 主编

孟晓妍 选编

## 赵元任

惟此獨立之精神

自由之思想

歷千萬祀

與天壤而同久

共三光而永光

# 赵元任文存

ZHAOYUANREN WENCUN

清华大学国学研究院 主编

孟晓妍 选编



江苏人民出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

赵元任文存/孟晓妍选编. —南京:江苏人民出版社, 2015. 3

(清华国学书系)

ISBN 978-7-214-15259-6

I. ①赵… II. ①孟… III. ①语言学—文集 IV. ①H0-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 048001 号

书 名 赵元任文存

---

选 编 孟晓妍

责任编辑 王保顶

装帧设计 姜 嵩

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司  
江苏人民出版社

出版社地址 南京市湖南路 1 号 A 楼, 邮编: 210009

出版社网址 <http://www.jspph.com>  
<http://jspph.taobao.com>

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

照 排 江苏凤凰制版有限公司

印 刷 南京爱德印刷有限公司

开 本 652 毫米×960 毫米 1/16

印 张 19 插页 4

字 数 509 千字

版 次 2015 年 4 月第 1 版 2015 年 4 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978-7-214-15259-6

定 价 62.00 元

---

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)

## 总 序

晚近以来，怀旧的心理在悄悄积聚，而有关民国史的各种著作，也渐次成为热门的读物。——此间很重要的一个原因，当然是在蓦然回望时发现：那尽管是个国步艰难的年代，却由于新旧、中西的激荡，也由于爱国、救世的热望，更由于文化传承的尚未中断，所以在文化上并不是空白，其创造的成果反而相当丰富，既涌现了制订规则的大师，也为后来的发展开辟了路径。

此外还应当看到，这种油然而生的怀旧情愫，又并非只意味着“向后看”。正如斯维特兰娜·博伊姆在《怀旧的未来》中所说：“怀旧不永远是关于过去的；怀旧可能是回顾性的，但是也可能是前瞻性的。”——由此也就启发了我们：在中华文明正走向伟大复兴、正祈望再造辉煌的当下，这种对过往史料的重新整理，和对过往历程的从头叙述，都典型地展现了坚定向前的民族意志。

正是在这样的背景下，本院早期既昙花一现、又光华四射的历程，就越发引起了世人的瞩目。简直令人惊异的是，一个仅存在过四年的学府，竟能拥有像梁启超、王国维、陈寅恪、赵元任、李济、吴宓这样的导师，拥有像梁漱溟、林志钧、马衡、钢和泰及赵万里、浦江清、蒋善国这样的教师，乃至拥有像王力、姜亮夫、陆侃如、姚名达、谢国桢、吴其昌、高亨、刘

盼遂、徐中舒这样的学生……而且，无论是遭逢外乱还是内耗，这个如流星般闪过的学府，以及它的一位导师为另一位导师所写的、如今已是斑驳残损的碑文内容——“独立之精神，自由之思想”，都在激励后学们去保持操守、护持文化和求索真理，就算不必把这一切全都看成神话，但它们至少也是不可多得的佳话吧？

可惜在相形之下，虽说是久负如此盛名，但外间对本院历史的了解，总体说来还是远远不够的，尤其对其各位导师、其他教师和众多弟子的总体成就，更是缺少全面深入的把握。缘此，本院自恢复的那一天起，便大规模地启动了“院史工程”，冀能在深入研究的基础上，最终以每人一卷的形式，和盘托出院友们的著作精选，以作为永久性的追思缅怀，同时也对本院早期的学术成就，进行一次总体性的壮观检阅。

就此的具体设想是，这样的一项“院史工程”，将会对如下四组接续的梯队，进行总览性的整理研究：其一，本院久负盛名的导师，他们无论道德还是文章，都将长久地垂范于学界；其二，曾以各种形式协助过上述导师、后来也卓然成家的早期教师，此一群体以往较少为外间所知；其三，数量更为庞大、很多都成为学界中坚的国学院弟子，他们更属于本院的骄傲；其四，等上述工作完成以后，如果我们行有余力，还将涉及某些曾经追随着梁、王、陈周围的广义上的学生，以及后来在清华完成教育、并为国学研究做出突出贡献的其他学者。

这就是本套“清华国学书系”的由来！尽管旷日持久、工程浩大、卷帙浩繁，但本院的老师和博士后们，却不敢有丝毫的懈怠，而如今分批编出的这些“文存”，以及印在其前的各篇专门导论，也都凝聚了他们的辛劳和心血。此外，本套丛书的编辑，也得到了多方的鼎力支持；而各位院友的亲朋、故旧和弟子，也都无私地提供了珍贵的素材，这让我们长久地铭感在心。

为了最终完成这项任务，我们还在不停地努力着。因为我们深知，只有把每位院友的学术成就，全都搜集整理出来献给公众，本院的早期风貌才会更加逼真地再现，而其间的很多已被遗忘的经验，也才有可能

有助于我们乃至后人，去一步一步地重塑昔日之辉煌。在这个意义上，这套书不仅会有很高的学术史价值，也会是一块永久性的群英纪念碑。——形象一点地说，我们现在每完成了一本书，都是在为这块丰碑增添石材，而等全部的石块都叠立在一起，它们就会以一格格的浮雕形式，在美丽的清华园里，竖立起一堵厚重的“国学墙”，供同学们来此兴高采烈地指认：你看这是哪一位大师，那又是哪一位前贤……

我们还憧憬着：待到全部文稿杀青的时候，在这堵作为学术圣地的“国学墙”之前，历史的时间就会浓缩为文化的空间，而眼下正熙熙攘攘的学人们，心灵上也就多了一个安顿休憩之处。——当然也正因为那样，如此一个令人入定与出神的所在，也就必会是恢复不久的清华国学院的重新出发之处，是我们通过紧张而激越的思考，去再造“中国文化之现代形态”的地方。

清华大学国学研究院

2012年3月16日

# 目 录

赵元任学术研究述评 1

中国语言的问题 55

讨论国音字母的两封信 95

中国言语字调底实验研究法 101

国语罗马字的研究 110

语音的物理成素 159

北京、苏州、常州语助词的研究 168

高本汉(Bernhard Karlgren)的谐声说(译) 206

北平语调的研究 235

南京音系 252

一套标调的字母 275

上古中国音当中的几个问题 280

音位标音法的多能性 338

“连书”什么“词类” 380

方言性变态语音三例 385

中国方言当中爆发音的种类 398

- 国语罗马字 404
- 国语罗马字的特点 414
- 方音改国音应注意之点 417
- 文字统一与方言分歧的问题 422
- 台山语料序论 426
- 方言记录中汉字的功用 433
- 汉语结构各层次间形态与意义的脱节现象 447
- 中国音韵里的规范问题 457
- 外国语教学的方式 461
- 语言的描写和规范问题 468
- 国语的语法和词汇问题 473
- 语言成分里意义有无的程度问题 480
- 绩溪岭北音系 497
- 罗素的抽象原则跟语言教学 501
- 吴语对比的若干方面 506
- 论翻译中信、达、雅的信的幅度 517
- 国语统一中方言对比的各方面 532
- 理论和方法之间关系的若干方面 538
- 中国通字草案 554
- 我的语言自传 560
- 赵元任大事年表 577



# 赵元任学术研究述评

## 从传统到现代变革语境中的中国语言学

中国传统语文学(小学)是从古典文献的阅读、注释、考证和语言材料的汇集、编撰开始的,其发展经历了漫长的过程。在这个过程中,中国传统语文学的主要功用是明经致用,乃经学研究的基础和附庸。这个附属地位使得中国传统语文学长期以文字的个体分析为重点,关注的主要内容是文字的意义。比如,中国传统语文学在分析解释古代文献中文字的涵义时,或通过研究其读音因声求义,或通过剖析字的结构以形索义,或直接探索字的本义、引申义,进而由相互印证以确定文字的实际意义,甚或通过文本的对照、校勘,以确定某文本中的衍文、讹误、脱字等情况,诸如此类的方面还有很多,在此不加赘述。但统而言之,可以说中国传统语文学侧重于探究经典文献中的文字意义。

古人极其看重诗书经典的社会教化作用,而传统语文学则是明晓古代经典文献微言大义的工具和津梁,他们因此看中传统语文学的作用。我们说中国传统语文学自古以来就缺乏系统、专门的研究论述,但并不能绝对地说在传统语文学领域中就没有语言学研究的内容要素。这些内容

要素,都淹没在文献的释义、标音、纂集、校勘等工作中了。传统语文学历经两千多年的发展,到了清代,尤其是乾嘉时期,达到研究的高峰。清儒在文字学、音韵学、训诂学等传统语文学诸领域皆取得了后人难以企及的辉煌成就。而此时,中国的传统语文学也开始发生了一些转变。

这些转变都是具有划时代意义的。

清代的音韵学研究也已开始从文字转向了声音,注重形义并重,有了构拟音值的尝试。其间对虚词的研究也取得了突出成就,已具备了语法学的一些观念。方言研究上也有一些发展,重视对实际方言词汇的考证,记录了一些活的方言口语。再加上19世纪末20世纪初,西学东渐,中西交涉日渐频繁,一般外国的传教士和外交家,由于实际需要,也开始用记音法记录汉语方言,编撰字典、词典。殷墟甲骨文和敦煌韵书残卷被发掘,王国维、罗振玉等前贤将古文字学作为一门专门领域进行研究,又紧密结合历史学、考古学等学科,使古文字学逐渐形成一门独立的学科。随着1898年马建忠撰写的《马氏文通》问世,中国语法研究也进入了一个新的阶段。这样,中国传统语文学以文字、个体分析为对象,偏重考释的研究方法和作为经学附庸的地位开始被撼动。

而中国传统语文学真正摆脱经学的附庸,逐渐转变为一门独立的学问——语言文字学,乃始于章太炎。太炎先生认为:“学问之道,不但当求文字,文字用表语言,当进而求之语言。”<sup>①</sup>他认识到文字只是有声语言的记录,不同的字形往往会掩盖语言内部的音义关系,他所撰的《文始》突破了字形的束缚,直接从音义联系上研究词族关系。例如,传统的语言文学家把“贯、关、环”看做是毫无关联的三个字,而章太炎则从音义联系上指出这三个词实际上属于一个词族。这种以音义关系的研究取代形义关系研究的方法,体现了传统语言文字研究方向的转变。

1906年,章太炎在《国粹学报》2卷12、13号上发表了《论语言文字之学》。他在文中说:

---

<sup>①</sup> 诸祖逊:《记本师章公自述自学之功夫及志向》,《制言》第25期。

自许叔重创作《说文解字》，专以字形为主，而音韵训诂属焉。前乎此者，则有《尔雅》、《小尔雅》、《方言》；后乎此者，则有《释名》、《广韵》，皆以雅话为主，而与字形无涉。《释名》专以声音为训，其他则否。又自李登作《声类》，韦昭、孙炎作反切，至陆法言乃有《切韵》之作，凡分二百六韵。今之《广韵》就《切韵》增润者，此皆以音为主，而训诂属焉，其于字形略不一道。合此三种，乃成语言文字之学。此固非儿童占毕所能尽者，然犹名为小学，则以袭用古称，便于指示，其实当名语言文字之学，方为确切。<sup>①</sup>

章太炎定名“语言文字之学”，且指出，“今欲知国学，则不得不先知语言文字。此语言文字之学，古称小学”，“小学之用，非专以通经而已”。他把“语言文字之学”从经学之中分离出来，这一定名实际为以后“语言文字之学”的发展开辟了一条新的途径。章太炎的弟子黄侃也明确指出：“夫所谓学者，有系统条理，而可以因简驭繁之法也。明其理而得其法，虽字不能遍识，义不能遍晓，亦得谓之学。不得其理与法，虽字书罗胸，亦不得名学。”<sup>②</sup>

章黄学派明确指明“语言文字之学”应作为一门独立学科进行研究，一直到提倡白话文的言文一致、国语统一为标志的现代语文运动，中国的语言文字研究才开始出现重大的转变，即已不仅仅单纯地、分散地分析客观存在的有关文字、音韵、训诂的素材，而是旨在揭示并分析这些素材所构成的体系、结构、模式和规律，即黄侃所指明的“明其理”，“得其法”，其目的是建立起一个完整的语言理论的体系，发现其本身的内在规律，力求科学地阐明汉语的特点和演变的系统，系联其发展的历史，探明其发展演变之所以然。

以上勾勒的是中国有清一代语言文字之学的发展脉络与变化之征，这是中国语言学发展到一定阶段的必然趋势，随着中国与西方的文化与

<sup>①</sup> 章太炎：《论语言文字之学》，见《国粹学报》1906年，第24期《文篇》。

<sup>②</sup> 黄焯整理、黄侃述：《文字声韵训诂笔记》，上海古籍出版社1983年版，第2页。

学术交流,中国语言学的发展,还有待新的飞跃与突破。

那么此时西方语言学界是何种境况?西方传统语文学到现代语言学的演变经历了何种变化?这种变化为中国现代语言学的建立提供了哪些理论支持?

西方语言学是从哲学的从属地位中独立出来的,它以历史比较法的成熟为标志。1786年英国学者琼斯(Sir William Jones, 1746—1794)在对梵语作了深入的研究以后,指出梵语同拉丁语和希腊语之间存在着非常有系统的对应关系,他认为这不可能是巧合,这种关系非常强大,任何语义学家如果把这三种语言放在一起考察,都不可能不相信它们本是同根生的,只是这条根也许已经不复存在了。语言学家把这个共同的语言起源称为印欧语系。1814年,丹麦语言学家拉斯克(Rasmus Christian Rask, 1787—1832)撰写了第一部古冰岛语和古英语语法,并通过系统比较建立了音素对应,他也因此被称为历史比较语言学的创始人之一。他认为,要找出语言的亲属关系,必须用一定的方法去考察它们的结构。拉斯克从语音的演变找语言间的亲属关系,实际上大体解决了印欧语辅音变化规律问题,这个成就后来为德国语言学家格林(Jacob Grimm, 1785—1863)所继承,成为有名的“格林定律”。

19世纪初欧洲语言学家寻找印欧语的共同来源,开始把语言作为独立的研究对象,并且使用专门的研究方法——历史比较法,语言学从此进入了一个新的阶段。事实上,比较研究的方法强有力地推动了语言学的发展。此时历史比较语言学的主流是研究彼此有亲缘关系的语言,语言学家或采用系属比较的方法,以建立共同的原始共同语,或使用分析对比的方法,不局限于谱系上有联系的语言之间的对比,而对分属不同谱系的语言也进行对比分析,扩大语言比较的范围,对语言的特点有了更加深刻的认识。

历史比较语言学家对他们研究的突破性进展非常得意。用系属比较方法建立共同原始母语的德国新语法学派语言学家保罗(H. Paul, 1846—1921)在1870年公然宣称:“只有研究语言历史的语言学才是科

学,其他的研究都不是科学。”师从瑞士语言学家索绪尔(Ferdinand de Saussure, 1857—1913)的法国语言学家梅耶(Antoine Meillet, 1866—1936)也曾认为:“比较研究是语言学家用来建立语言史的唯一有效的工具。”尽管这些论断在今天看来是有失偏颇的。

对历史比较语言学进行大力纠正,并建立起现代语言学的是瑞士语言学家索绪尔(Ferdinand de Saussure, 1857—1913),他的学生根据他的讲课笔记整理而成《普通语言学教程》一书,于1916年出版,这本著作被视为现代语言学的“圣经”。他的学说标志着现代语言学的诞生,也为欧美结构主义语言学的产生奠定了理论基础。

到了19世纪末,在欧洲受过训练的语言学家在美洲大陆上记录、学习、整理、研究印第安人语言。他们不是按照欧洲的语言模式去描写印第安人的语言,而是从所得资料中整理出语音结构和句子结构,由此便产生了结构分析的方法论和描写语言学。在美国,以布龙菲尔德(Leonard Bloomfield, 1887—1949)为首的美国结构语言学派(又称美国描写语言学派),比较注重语言结构的描写。20世纪结构主义语言学在国际上长期处于主导地位。尽管西方的历史比较语言学已经有了半个多世纪的研究,现代语言学已经开始形成和发展,“五四”以前的中国传统语文学仍然坚持着自己的学术传统和研究视域,没有受到很大的冲击和影响。这个在中西文化、思想和学术交汇时期的中国,正期待着学习、借鉴西方语言学理论并形成具有现代科学体系的现代语言学理论的人物的出现。

正是在这样的历史背景下,中国语言学学术发展史上具有开山之影响力的赵元任先生,承担起了开创中国语言学新局面的历史使命。学贯中西的赵元任先生,创造性、建设性地承担起了改革和发展中国语言学的重任,使中国传统语文学实现了向现代语言学的具有独立体系和科学特质的历史转变,赵元任先生也从而成为影响后世的当之无愧的语言学大家。

本文旨在梳理在当时伟大的历史变革和学术交融中赵元任先生的

学术思想的发展脉络,评述他对中国语言学研究与发展的杰出贡献,指明赵元任先生学术思想及其杰出成就对当今学术研究乃至大学教育的意义与启示。

## 赵元任先生的语言学成就

赵元任(1892—1982),祖籍江苏常州阳湖,生于天津紫竹林。1910年,赵元任以第二名的优异成绩通过清华庚子赔款赴美留学考试,9月进入美国康奈尔大学主修数学。他极具语言天赋,幼年随家人搬迁的过程中已经学会了河北话、常州话、苏州话等。15岁时,赵元任到南京的江南高等学堂预科学习,跟同一房间的同学互学方言,又学会了福州话。在康奈尔大学学习期间,赵元任不仅在数学、物理等方面成绩出色,他还选修了哲学、语言学、语音学、逻辑学等课程,学习国际音标和现代语音学理论知识。赵元任也仍然保持着自己学习方言的习惯,随时随地学习方言。

1915年,赵元任进入哈佛大学研究生院主修哲学。攻读博士学位期间,赵元任继续学习语言学课程,他选修了葛然简(Charles H. Grandgent)教授的《言语学入门》,又选修了梵语,还经常去麻省理工学院听中国朋友讲方言,并向他们学习。1918年赵元任获得博士学位后,获得哈佛谢尔登博士后旅行研究奖学金(Sheldon Traveling Fellowship),到芝加哥和伯克利加州大学又继续哲学和语言的专业学习和研究。赵元任对于从事语言学的研究兴趣越来越浓,这一点可以从他的日记及后来的回忆中反映出来。

此时对中国语言问题发生浓厚兴趣,“thought something about problems of Chinese language”(2月15日日记),“talk reformatting Chinese with Ping and Chow(秉志和周仁)”(1914年7月10日)。<sup>①</sup>

与唐钺(擘黄, Y. Tang)等人讨论中国语言问题,认为自己最适

<sup>①</sup> 赵新那、黄培云编:《赵元任年谱》,商务印书馆2001年版,第74页。

合做这方面的工作,自己一生的工作也许将是国际语言、中国语言、中国音乐和认识论(Talked with Y. Tang etc. about problem of Chinese Language... I am peculiarly fit for doing something here. Perhaps my life work would be International Language; Chinese Language; Chinese music; and epistemology)(1915年5月16日)<sup>①</sup>

“I might as well be a philologist as anything else.(我索性作个语言学家比任何其它都好)”(1916年元月)<sup>②</sup>

1925年清华国学研究院成立之后,年仅26岁的赵元任先生与梁启超、王国维、陈寅恪一同被聘为清华国学导师,《研究院章程》规定,研究方法注重个人自修,教授专任指导,教学方式分“普通演讲”及“专题研究”。普通演讲即课堂讲授,为国学基本课程;专题研究是学生在教授指定的研究范围内,自由选定研究课题,经教授确定后,可定时向自己选定的授业导师请教。清华国学研究院第一年,赵元任开出的普通演讲有:方言学、普通语言学、音韵学等,指导学员进行的专题研究范围是中国音韵学、中国乐谱乐调、中国现代方言等。赵元任讲授中国音韵学的方法与传统讲授的方法有所不同。他的讲授更侧重于历史比较法、实验语音研究法等西方现代科学理论在汉语史研究中的运用,这种研究方法在科学性上比清代的音韵学家高出一筹。国学大师姜亮夫曾经回忆赵元任当年在国学研究院的授课:“他讲声韵学,讲法和我在成都高师听的课完全是两回事。……赵先生讲的是描写语言学(用印度、欧罗巴语系的发音方法运用到汉语的声韵学中来),不过我还是认真听,赵先生之力,是我一生学问基础的关键。他使我知道研究语言学可分为两个大类,这两大类应互相关联、互相依存,就是语言考古学和描写语言学。”<sup>③</sup>

理科出身的赵元任,是将自然科学的研究方法应用于语言学的研

① 赵新那、黄培云编:《赵元任年谱》,商务印书馆2001年版,第78页。

② 赵新那、黄培云编:《赵元任年谱》,商务印书馆2001年版,第82页。

③ 《忆清华国学研究院》,见《姜亮夫文集》,云南人民出版社1999年版,第176—178页。

究,使中国语言学逐渐走上独立、科学、系统、完备的道路。在语言学的众多研究领域中,语音学是天赋秉异的赵元任一生较早关注、较多关注的领域,运用实验语音学的理论和方法对语音学进行科学研究,更成为他后来从事的方言调查研究的基础。

## 一、赵元任先生对中国语音学的贡献

中国语音学是赵元任较早进入的一个领域,从《赵元任年谱》中的记述来看,1925年之前,赵元任的兴趣中心是在语音学研究上的,此阶段语音学方面的代表性著述主要有《中国语言的问题》(1916)、《官话字译音法》(1921)、《国语留声片课本》(甲种,1922)、《中国言语字调底实验研究法》(1922)、《国音新诗韵》(1923)、《国语留声片课本》(乙种,1923)、《再论注音字母译音法》(1923)、《语音的物理成素》(1924)。

汉语语音的研究主要从历史语音学和静态语音学两个方面进行。历史语音学的研究重点在汉语的语音的演变及其规律方面,而静态语音学的研究主要是就某一时期汉语语音的特点进行的。赵元任在这两个方面都有贡献。著名音韵学家张世禄说:“赵元任先生是我国采用新观点新方法新材料研究汉语音韵的前驱者之一。”

1915年,赵元任阅读了大量的语言学著作,并且多次与胡适讨论中国语言的问题。到了1916年,他与胡适用英语共同写就了《中国语言的问题》,发表在《中国留美学生月刊》(*The Chinese Students' Monthly*)上。其中(一)、(二)、(四)为赵元任所写。他凭着对西方现代语言学的理解,概括出他早期的语言观和对中国语言文字改革的看法。

这三篇文章为:(一)《中国语言学的科学研究》,(二)《中国语音学》,(四)《设想的改革》。文章的核心内容以科学的、历史的方法进行语言分析研究,这一原则也是赵元任终生所践行的。写这三篇文章时,历史比较语言学的方法和国际音标记音的方法在西方语言研究中已经被普遍使用,许多西方语言学家坚持用历史比较语言学的方法对口头语言(而不是书面语言)进行研究,认为语言是人类文化活动的一部分,他们



关心当代语言,甚至方言。赵元任接受了这些西方语言学的理论方法,以此来思考中国语言学。《中国语言的问题》是赵元任从事语言学研究的起点,从此,赵元任开始全面地思考中国语言学的发展。这几篇文章涵盖了语言学多个方面的研究,而这些方面赵元任后来均有深入研究,且取得了卓越的成就。在《中国语言的问题》中,赵元任撰写“中国语音学”专文来讨论一些重要语音事实,语音学的研究为后来赵元任进行方言调查实践打下了坚实的基础。

在“中国语言学的科学研究”一文中,赵元任明确提出,中国语言研究一方面应进行科学分析,建立起标准化的系统,以此为基础,对语音、文字、词汇、语法等诸多方面结合中国语言的历史和现状展开深入的分析研究,另一方面应该以系统改革的方式作建设性的工作。在“科学的研究”这个部分,赵元任把研究题目分为四类:语音;方言语法和俗语;语源学,包括汉字研究;书面语语法和成语。对于语音的研究,赵元任在这篇文章中提出了进行研究的理论和方法,又在“中国语音学”一文中进行了更加详细的说明。他认为最主要的问题是同一个词在不同方言间发音差别很大,这些差别接触多了似乎存在着类似“格里姆定律”(即前面所述的“格林定律”)的东西。他认为与其他科学的归纳法一样,普遍规律的归纳不应该根据少数例子草率地做出来。他在文章中说:

中国语音学的研究必须放在科学的基础上。首先,它应该是历史的。《康熙字典》提供的语音大约有一千年了,江浙各省保留了最古老的声母,广东保留了最古老的韵母,这些事在受过教育的人里应该是常识,然而他们却不知道。我们也应该熟悉西方的语言学,既为了获得类推的方法也为了追溯实际的历史渊源。其次,它必须是经验的。清晰的观察和实际用法统计的研究必能提供判断和评论传统观念的基础。第三,它应该是分析的。在这方面,我们应该熟悉一般生理的和实验的语音学。我们要运用能准确描写所命名的概念术语。我们也要使用能最适合我们所研究的语音的表音系统。例如,不想今天也还流行的把某些音叫做“阴”而其他某些音